

Ad 1680



PREZYDENT MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY

pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa,
tel. 22 443 10 00, 22 443 10 01, faks 22 443 10 02
sekretariatprezydenta@um.warszawa.pl, www.um.warszawa.pl

Warszawa, dnia 17.02. 2017 r.

OU-KRD.0003.27.2017.ANO

(13.751)

URZĄD MIASTA STOŁECZNEGO WARSZAWY
BIURO RADY M.ST. WARSZAWY

20.02.2017 -3-

Nr. *OU 27*

*MS - spolecno
z adresem*

17.02.2017

Przewodnicząca

Emilia Malinowska-Grupnińska

Pan
Filip Frąckowiak
Radny m.st. Warszawy

Odpowiadając na Pana interpelację (nr 1680) dotyczącą nadużywania nazw obcojęzycznych w przestrzeni publicznej miasta, uprzejmie informuję, że problem ten był wielokrotnie omawiany m.in. przez Zespół Nazewnictwa Miejskiego działający przy Biurze Kultury.

Obowiązujące przepisy prawa nie pozwalają na ingerencję władz Miasta w przypadku nazw własnych lokali usługowych, stawiając ochronę nazw własnych powyżej powinności samorządu w zakresie ochrony języka polskiego (regulacje zawarte w ustawie z dnia 7 października 1999 r. o języku polskim – Dz. U. z 2011 r. Nr 43, poz. 224 z późn. zm.).

Zespół Nazewnictwa Miejskiego kilkakrotnie występował do właścicieli i projektantów/realizatorów nowych inwestycji budowlanych z prośbą o szacunek do nazw związanych z tradycją miejsca, historią naszego Miasta. Z różnym skutkiem. Część z nich odstąpiła od pomysłu nazywania osiedla po angielsku na rzecz nazwy polskiej lokalnej.

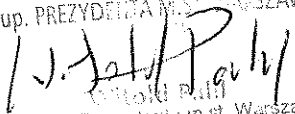
Odnosząc się do Art. 7a, ustawy o języku polskim, który Pan przywołał, niestety nie ma on zastosowania do nazw, jakie chcielibyśmy ograniczać w przestrzeni miejskiej (nazw własnych, znaków towarowych ...) por. Art.11.

Warto jednak poruszać temat nazw, tłumaczyć i dyskutować licząc na otwartość inwestorów i ich chęć do współdziałania.

W ostatnim czasie zwrócono się z prośbą/apielem do pracowników biur Urzędu Miasta, mających częstszy kontakt z inwestorami, właścicielami i najemcami lokali usługowych (szczególnie tych zlokalizowanych na Trakcie Królewskim) o zwracanie uwagi również na kwestię pojawiających się nazw lokali i usług, czy nazw projektowanych osiedli.

W sprawie nagłośnienia problemu nadmiernego wykorzystania nazw obcojęzycznych oraz zachowania i popularyzowania tradycji warszawskich i respektowanie zasad języka polskiego w nazewnictwie miejskim liczymy na zainteresowanie tematem i wsparcie stołecznych mediów.

W tym celu zwrócimy się do Wydziału Prasowego o nagłośnienie problemu wśród mediów współpracujących z warszawskim samorządem.

Z up. PREZYDENTA M. ST. WARSZAWY

Zastępca Prezydenta m.st. Warszawy

Do wiadomości:

Pani Ewa Malinowska-Grupińska – Przewodnicząca Rady m.st. Warszawy